



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2021. gada 7. jūlijā
(OR. en)

10625/21

Starpiestāžu lieta:
2021/0180 (NLE)

UK 173
SOC 436
EMPL 315

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Eiropas Komisijas ģenerālsekretāre, parakstījusi direktore <i>Martine DEPREZ</i>
Saņemšanas datums:	2021. gada 6. jūlijs
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretārs <i>Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN</i>
K-jas dok. Nr.:	COM(2021) 364 final
Temats:	Priekšlikums - PADOMES LĒMUMS, ar ko nosaka nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Specializētajā komitejā sociālā nodrošinājuma koordinācijas jomā, kura izveidota ar Tirdzniecības un sadarbības nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu, no vienas puses, un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti, no otras puses, attiecībā uz lēmuma pieņemšanu grozīt Protokola par sociālā nodrošinājuma koordināciju pielikumus

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2021) 364 *final*.

Pielikumā: COM(2021) 364 *final*



Briselē, 6.7.2021.
COM(2021) 364 final

2021/0180 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS,

ar ko nosaka nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Specializētajā komitejā sociālā nodrošinājuma koordinācijas jomā, kura izveidota ar Tirdzniecības un sadarbības nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu, no vienas puses, un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti, no otras puses, attiecībā uz lēmuma pieņemšanu grozīt Protokola par sociālā nodrošinājuma koordināciju pielikumus

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA PRIEKŠMETS

Komisija rosina Padomi noteikt nostāju, kas Savienības vārdā jāieņem Specializētajā komitejā sociālā nodrošinājuma koordinācijas jomā, kura izveidota ar Tirdzniecības un sadarbības nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu, no vienas puses, un Lielbritānijas un Ziemeļrijas Apvienoto Karalisti, no otras puses (“Tirdzniecības un sadarbības nolīgums”)¹, attiecībā uz šīs Specializētās komitejas lēmuma pieņemšanu grozīt Tirdzniecības un sadarbības nolīguma Protokola par sociālā nodrošinājuma koordināciju SSC-1., 3., 4., 5., 6. un 8. pielikumu, kā arī SSC-7. pielikuma SSCI-1. papildinājumu.

2. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

2.1. Tirdzniecības un sadarbības nolīgums starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu, no vienas puses, un Lielbritānijas un Ziemeļrijas Apvienoto Karalisti, no otras puses

Tirdzniecības un sadarbības nolīgums veido pamatu plaša spektra attiecībām starp Eiropas Savienību un Apvienoto Karalisti un ietver noteikumus par sociālā nodrošinājuma sistēmu koordinēšanu starp Eiropas Savienību un Apvienoto Karalisti. Tas stājās spēkā 2021. gada 1. maijā, un to provizoriski piemēro no 2021. gada 1. janvāra.

2.2. Specializētā komiteja sociālā nodrošinājuma koordinācijas jomā

Specializētā komiteja sociālā nodrošinājuma koordinācijas jomā (“Specializētā komiteja”) ir izveidota saskaņā ar Tirdzniecības un sadarbības nolīguma 8. panta 1. punkta p) apakšpunktu. Tirdzniecības un sadarbības nolīguma 1. pielikumā ir noteikts specializēto komiteju reglaments.

Specializētās komitejas uzdevumi ir noteikti nolīguma 8. panta 4. punktā, un tie paredz:

- uzraudzīt nolīguma īstenošanu un nodrošināt tā pienācīgu īstenošanu,
- pieņemt lēmumus un ieteikumus, tostarp grozījumus nolīgumā paredzētajos gadījumos,
- apspriest tehniskos jautājumus, kas izriet no nolīguma īstenošanas.

2.3. Specializētās komitejas sociālā nodrošinājuma koordinācijas jomā paredzētais akts

Specializētā komiteja var pieņemt lēmumu, ar ko groza Protokola par sociālā nodrošinājuma koordināciju (“protokols”) pielikumus un papildinājumus saskaņā ar tā SSC.68. pantu.

Paredzētā akta mērķis ir papildināt un labot protokola pielikumus ar dalībvalstu un Apvienotās Karalistes ierakstiem, kas Tirdzniecības un sadarbības nolīguma parakstīšanas brīdī nebija zināmi. Ar šiem labojumiem netiek grozīti protokola būtiskie elementi.

Saskaņā ar Tirdzniecības un sadarbības nolīguma 10. panta 1. punktu paredzētais lēmums kļūs Pusēm saistošs. Saskaņā ar 9. panta 3. punktu 1. pielikumā par Partnerības padomes un

¹ OV L 444, 31.12.2020., 14. lpp. Tirdzniecības un sadarbības nolīguma autentiskuma noteikšanas procesā pantu numerācija ir mainīta, vienojoties ar Apvienoto Karalisti.

komiteju reglamentu Specializētās komitejas pieņemtajos lēmumos norāda to spēkā stāšanās datumu.

3. NOSTĀJA, KAS JĀIENĒM SAVIENĪBAS VĀRDĀ

3.1. Protokola par sociālā nodrošinājuma koordināciju SSC-1. pielikums

Saskaņā ar SSC.3 panta 4. punkta a) un d) apakšpunktu īpašie no iemaksām neatkarīgi naudas pabalsti, kas uzskaitīti SSC-1. pielikuma 1. daļā, un ilgtermiņa aprūpes pabalsti, kas uzskaitīti SSC-1. pielikuma 2. daļā, neietilpst protokola darbības jomā.

SSC-1. pielikuma virsraksts ir neprecīzs, jo tas attiecas uz “naudas” pabalstiem, savukārt šā pielikuma 2. daļā būs ietverti arī ilgtermiņa aprūpes pabalsti natūrā. Ilgtermiņa aprūpes pabalstu definīcija SSC.1 panta r) punktā ietver kā pabalstus naudā, tā arī pabalstus natūrā. Tādēļ būtu jālabo SSC-1. pielikuma virsraksts un jāsvīturo termins “naudas”.

SSC-1. pielikuma 1. daļā uzskaitīti dalībvalstu un Apvienotās Karalistes īpašie no iemaksām neatkarīgie naudas pabalsti. Tomēr uzskaitītie pabalsti būtu jālabo, jo dažas valstis ir atcēlušas konkrētus uzskaitītos pabalstus, savukārt citas valstis nesen ieviesušas jaunus īpašus no iemaksām neatkarīgus naudas pabalstus. Tāpēc ir nepieciešami labojumi attiecībā uz pabalstiem, kas uzskaitīti gan Apvienotās Karalistes, gan Beļģijas, Bulgārijas, Čehijas Republikas, Igaunijas, Vācijas, Ungārijas, Īrijas, Lietuvas, Polijas, Portugāles, Slovēnijas, Spānijas un Zviedrijas sarakstā. Polijas un Apvienotās Karalistes sarakstam būtu jāpievieno jauni pabalsti.

Pēc termina “naudas” svīturošanas no SSC-1. pielikuma virsraksta šā pielikuma 2. daļa būtu jāpapildina ar ilgtermiņa aprūpes pabalstiem natūrā, kas pieejami saskaņā ar 9 dalībvalstu, proti, Beļģijas, Horvātijas, Dānijas, Vācijas, Latvijas, Lietuvas, Luksemburgas, Portugāles un Zviedrijas tiesību aktiem. Papildu labojumi un papildinājumi 2. daļā būtu jāveic attiecībā uz Apvienoto Karalisti, kā arī 23 dalībvalstīm, proti, Austriju, Beļģiju, Bulgāriju, Horvātiju, Čehijas Republiku, Dāniju, Igauniju, Somiju, Franciju, Vāciju, Ungāriju, Īriju, Itāliju, Latviju, Lietuvu, Luksemburgu, Maltu, Poliju, Portugāli, Rumāniju, Slovākiju, Spāniju un Zviedriju.

3.2. Protokola par sociālā nodrošinājuma koordināciju SSC-3. pielikums

SSC-3. pielikumā ir uzskaitītas valstis, kas nodrošina lielākas tiesības attiecībā uz slimības pabalstiem natūrā pensionāriem, kas atgriežas kompetentajā valstī saskaņā ar protokola SSC.25. panta 2. punktu. Šis saraksts būtu jāpapildina, iekļaujot Latviju, Lietuvu, Portugāli un Rumāniju.

3.3. Protokola par sociālā nodrošinājuma koordināciju SSC-4. pielikums

SSC-4. pielikums attiecas uz gadījumiem, kad proporcionālo aprēķinu neizmanto vai tas nav piemērojams. Tas sastāv no divām daļām. 1. daļā attiecībā uz valstīm ir uzskaitīti gadījumi, kad saskaņā ar protokola SSC.47. panta 4. punktu proporcionālo aprēķinu neizmanto, un tas būtu jālabo attiecībā uz Īriju, Latviju, Portugāli un Zviedriju. 2. daļā uzskaitīti gadījumi, kad piemēro protokola SSC.47. panta 5. punktu, un pielikums būtu jālabo attiecībā uz Čehijas Republiku, Portugāli un Zviedriju.

3.4. Protokola par sociālā nodrošinājuma koordināciju SSC-5. pielikums

SSC-5. pielikumā ir uzskaitīti pabalsti un nolīgumi, kas ļauj piemērot SSC.49. pantu. Tas sastāv no trim daļām. I un II daļā būtu jālabo ieraksti attiecībā uz Zviedriju. III daļā būtu jālabo Ziemeļvalstu konvencijas par sociālo nodrošinājumu datums.

3.5. Protokola par sociālā nodrošinājuma koordināciju SSC-6. pielikums

SSC-6. pielikumā ir ietverti īpaši dalībvalstu un Apvienotās Karalistes tiesību aktu piemērošanas noteikumi. Būtu jāiekļauj jauni ieraksti no Čehijas Republikas un Apvienotās Karalistes, savukārt ieraksts par Igauniju būtu jāsvīturo un ieraksts par Zviedriju būtu jālabo.

3.6. Protokola par sociālā nodrošinājuma koordināciju SSC-7. pielikuma SSCI-1.papildinājums

SSCI-1. papildinājumā ir uzskaitītas administratīvās vienošanās starp divām vai vairākām valstīm, ar ko nosaka procedūras, kas nav paredzētas SSC-7. pielikumā. Šīs administratīvās vienošanās turpina piemērot saskaņā ar SSCI-8. pantu. Šis papildinājums būtu jāgroza, lai atspoguļotu Zviedrijas valdības lēmumu nepiemērot divpusēju vienošanos starp Zviedriju un Apvienoto Karalisti gadījumos, uz kuriem attiecas Protokols par sociālā nodrošinājuma koordināciju.

3.7. Protokola par sociālā nodrošinājuma koordināciju SSC-8. pielikums

Savā 2021. gada 25. janvāra paziņojumā Savienība saskaņā ar SSC.11. panta 6. punktu informēja Apvienoto Karalisti, ka visas dalībvalstis ir paziņojušas Savienībai par vēlmi atkāpties no SSC.10. panta saskaņā ar SSC.11. panta 1. punktu attiecībā uz norīkotajiem darba ņēmējiem. Tāpēc saskaņā ar SSC.11. panta 6. punktu SSC-8. pielikums būtu jāatjaunina ar to 27 dalībvalstu sarakstu, kuras piemēro SSC.11. panta 1. punkta noteikumus.

4. JURIDISKAIS PAMATS

Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 218. panta 9. punktā paredzēti lēmumi, ar kuriem nosaka *“nostāju, kas Savienības vārdā jāapstiprina kādā ar nolīgumu izveidotā struktūrā, ja šāda struktūra ir tiesīga pieņemt lēmumus ar juridiskām sekām, izņemot lēmumus, kas papildina vai groza attiecīgajā nolīgumā noteikto iestāžu sistēmu”*.

Lēmums, kuru Specializētā komiteja tiek aicināta pieņemt, ir akts ar juridiskām sekām. Paredzētais akts Pusēm būs saistošs saskaņā ar nolīguma 10. pantu.

Paredzētais akts nepapildina un negroza nolīgumā noteikto iestāžu sistēmu.

Paredzētā akta vienīgais mērķis un saturs attiecas uz Protokola par sociālā nodrošinājuma koordināciju pielikumu un papildinājumu grozīšanu, lai, no vienas puses, novērstu izlaidumus un trūkumus, vienlaikus negrozot tā būtiskos elementus, un, no otras puses, atjauninātu SSC-8. pielikumu saskaņā ar protokola SSC.11. pantu.

Tādēļ ierosinātā lēmuma procesuālais juridiskais pamats ir LESD 218. panta 9. punkts.

Lēmuma, kas pieņemams saskaņā ar LESD 218. panta 9. punktu, materiālais juridiskais pamats galvenokārt ir atkarīgs no paredzētā akta, par kuru nostāja Savienības vārdā jāpieņem, mērķa un satura.

Paredzētajam aktam izvirzīti mērķi sociālā nodrošinājuma koordinācijas jomā. Tādēļ ierosinātā lēmuma materiālais juridiskais pamats ir LESD 48. pants.

4.1. Secinājums

Ierosinātā lēmuma juridiskajam pamatam vajadzētu būt LESD 48. pantam saistībā ar LESD 218. panta 9. punktu.

5. PAREDZĒTĀ AKTA PUBLICĒŠANA

Ar Specializētās komitejas aktu tiks grozīts Tirdzniecības un sadarbības nolīgums, tāpēc pēc pieņemšanas to ir lietderīgi publicēt *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS,

ar ko nosaka nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Specializētajā komitejā sociālā nodrošinājuma koordinācijas jomā, kura izveidota ar Tirdzniecības un sadarbības nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu, no vienas puses, un Lielbritānijas un Ziemeļrijas Apvienoto Karalisti, no otras puses, attiecībā uz lēmuma pieņemšanu grozīt Protokola par sociālā nodrošinājuma koordināciju pielikumus

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 48. pantu saistībā ar 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Tirdzniecības un sadarbības nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu, no vienas puses, un Lielbritānijas un Ziemeļrijas Apvienoto Karalisti, no otras puses ("Tirdzniecības un sadarbības nolīgums"), Savienība noslēdza ar Padomes 2021. gada 29. aprīļa Lēmumu (ES) 2021/689², tas stājas spēkā 2021. gada 1. maijā un to provizoriski piemēro no 2021. gada 1. janvāra.
- (2) Saskaņā ar Tirdzniecības un sadarbības nolīguma 778. panta 1. punktu minētā nolīguma protokoli un pielikumi ir tā neatņemamas daļas. Saskaņā ar Tirdzniecības un sadarbības nolīguma 783. panta 3. punktu no šā nolīguma provizoriskas piemērošanas dienas atsaucies uz tā spēkā stāšanās dienu saprot kā atsaucies uz dienu, no kuras šo nolīgumu piemēro provizoriski.
- (3) Ar Tirdzniecības un sadarbības nolīguma 8. panta 4. punkta c) apakšpunktu Specializētā komiteja sociālā nodrošinājuma koordinācijas jomā tiek pilnvarota pieņemt lēmumus, tostarp grozījumus, un ieteikumus attiecībā uz visiem jautājumiem, kas paredzēti šajā nolīgumā. Saskaņā ar Protokola par sociālā nodrošinājuma koordināciju SSC.68. pantu Specializētā komiteja sociālā nodrošinājuma koordinācijas jomā var grozīt minētā protokola pielikumus un papildinājumus. Saskaņā ar 10. pantu komitejas pieņemtie lēmumi Pusēm ir saistoši.
- (4) Būtu jāgroza Protokola par sociālā nodrošinājuma koordināciju SSC-1. līdz SSC-6. pielikums, ciktāl šie pielikumi atspoguļo dalībvalstu un Apvienotās Karalistes tiesību aktus, jo īpaši lai ņemtu vērā jaunākās izmaiņas valstu tiesību aktos. SSC-1. pielikuma virsraksts būtu jālabo, lai tas neattiektos tikai uz "naudas" pabalstiem. SSC-7. pielikuma SSCI-1. papildinājums būtu jāgroza, lai atspoguļotu lēmumu, ko pieņēmusi viena no tajā uzskaitītajām vienošanās Pusēm.
- (5) Protokola par sociālā nodrošinājuma koordināciju SSC.11. panta 6. punktā noteikts, ka mēnesi pēc Tirdzniecības un sadarbības nolīguma stāšanās spēkā Pusēm pēc iespējas

² OV L 149, 30.4.2021., 2. lpp.

drīz jāpublicē atjaunināts SSC-8. pielikums. Lai šo pienākumu izpildītu, Specializētajai komitejai sociālā nodrošinājuma koordinācijas jomā būtu jāpieņem lēmums.

- (6) Tāpēc ir lietderīgi noteikt nostāju, kas Savienības vārdā jāpieņem Specializētajā komitejā sociālā nodrošinājuma koordinācijas jomā attiecībā uz šiem Protokola par sociālā nodrošinājuma koordināciju SSC-1., 3., 4., 5., 6. un 8. pielikuma, kā arī SSC-7. pielikuma SSCI-1. papildinājuma grozījumiem,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Nostājas, kas Savienības vārdā jāpieņem Specializētajā komitejā sociālā nodrošinājuma koordinācijas jomā, kura izveidota ar Tirdzniecības un sadarbības nolīguma 8. panta 1. punkta p) apakšpunktu, pamatā ir Specializētās komitejas akta projekts, kas pievienots šim lēmumam.

2. pants

Lēmums ir adresēts Komisijai.

Briselē,

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*